



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 12 Νοεμβρίου 2019  
(OR. en)

13756/19

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2019/0242 (NLE)

---

---

ACP 127  
FIN 713

#### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

---

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ όσον αφορά την έκδοση απόφασης για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων δυνάμει του άρθρου 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της ...

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,  
στο πλαίσιο της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ  
όσον αφορά την έκδοση απόφασης για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων  
δυνάμει του άρθρου 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 217,  
σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού («ΑΚΕ»), αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 («συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ»)<sup>1</sup> άρχισε να ισχύει την 1η Απριλίου 2003 και πρόκειται να εφαρμοστεί έως τις 29 Φεβρουαρίου 2020.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 95 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη νέας συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ («νέα συμφωνία») ξεκίνησαν τον Σεπτέμβριο του 2018. Καθώς η νέα συμφωνία δεν θα έχει ετοιμαστεί ώστε να εφαρμοστεί από την ημερομηνία λήξης του τρέχοντος νομικού πλαισίου, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μεταβατικά μέτρα για την παράταση της εφαρμογής των διατάξεων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ.
- (3) Το άρθρο 95 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ προβλέπει ότι το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ οφείλει να θεσπίζει τα μεταβατικά μέτρα που ενδεχομένως κρίνονται αναγκαία μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ η νέα συμφωνία.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3. Η συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 2005 στο Λουξεμβούργο (ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 27) και με τη συμφωνία που υπεγράφη στις 22 Ιουνίου 2010 στο Ουαγκαντούγκου (ΕΕ L 287, 4.11.2010, σ. 3).

- (4) Δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, στις 23 Μαΐου 2019 το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ ανέθεσε στην Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ την αρμοδιότητα να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα<sup>1</sup>. Η Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ οφείλει να λάβει την απόφαση να θεσπίσει μεταβατικά μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ.
- (5) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ, δεδομένου ότι η προς έκδοση απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.
- (6) Οι διατάξεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ θα εφαρμοστούν με στόχο τη διατήρηση της συνέχειας στις σχέσεις μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΑΚΕ, αφετέρου. Κατά συνέπεια, τα μεταβατικά μέτρα δεν προορίζονται για τροποποιήσεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 95 παράγραφος 3 αυτής.
- (7) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ όσον αφορά τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων δυνάμει του άρθρου 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ θα πρέπει επομένως να βασιστεί στο συνημμένο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

---

<sup>1</sup> Απόφαση αριθ. 1/2019 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ, της 23ης Μαΐου 2019, για την ανάθεση αρμοδιοτήτων στην Επιτροπή Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ σχετικά με την απόφαση για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων βάσει του άρθρου 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ [2019/920] (ΕΕ L 146 της 5.6.2019, σ. 114).

### *Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ, δυνάμει του άρθρου 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, είναι υπέρ της παράτασης της εφαρμογής των διατάξεων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 ή έως την έναρξη ισχύος της νέας συμφωνίας ή έως την προσωρινή εφαρμογή μεταξύ της Ένωσης και των κρατών ΑΚΕ της νέας συμφωνίας, ανάλογα με το ποια θα επέλθει νωρίτερα, και βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Οι διατάξεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ εφαρμόζονται σύμφωνα με τον σκοπό και τον στόχο του άρθρου 95 παράγραφος 4 αυτής.

### *Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

....

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

ΣΧΕΔΙΟ

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2019  
ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΠΡΕΣΒΕΩΝ ΑΚΕ-ΕΕ**

της ...

**για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων δυνάμει του άρθρου 95 παράγραφος 4  
της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΡΕΣΒΕΩΝ ΑΚΕ-ΕΕ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000<sup>1</sup> και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 4 και το άρθρο 16 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 95 παράγραφος 4,

---

<sup>1</sup> ΕΕ ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3. Η συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 2005 στο Λουξεμβούργο (ΕΕ ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 27) και με τη συμφωνία που υπεγράφη στις 22 Ιουνίου 2010 στο Ουαγκαντούγκου (ΕΕ ΕΕ L 287, 4.11.2010, σ. 3).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 («συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ») άρχισε να ισχύει την 1η Απριλίου 2003 και πρόκειται να εφαρμοστεί έως τις 29 Φεβρουαρίου 2020.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 95 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη νέας συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ («νέα συμφωνία») ξεκίνησαν τον Σεπτέμβριο του 2018. Καθώς η νέα συμφωνία δεν θα έχει ετοιμαστεί ώστε να εφαρμοστεί από την ημερομηνία λήξης του τρέχοντος νομικού πλαισίου, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μεταβατικά μέτρα για την παράταση της εφαρμογής των διατάξεων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ.
- (3) Το άρθρο 95 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ προβλέπει ότι το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ οφείλει να θεσπίζει τα μεταβατικά μέτρα που ενδεχομένως κρίνονται αναγκαία μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ η νέα συμφωνία.
- (4) Δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, στις 23 Μαΐου 2019 το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ ανέθεσε στην Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ την αρμοδιότητα να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Απόφαση αριθ. 1/2019 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ, της 23ης Μαΐου 2019, για την ανάθεση αρμοδιοτήτων στην Επιτροπή Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ σχετικά με την απόφαση για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων βάσει του άρθρου 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ [2019/920] (ΕΕ ΕΕ L 146, 5.6.2019, σ. 114).

- (5) Είναι επομένως σκόπιμο να εκδώσει η Επιτροπή των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ απόφαση, δυνάμει του άρθρου 95 παράγραφος 4 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, για την παράταση της εφαρμογής των διατάξεων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 ή έως έναρξη ισχύος της νέας συμφωνίας ή έως την προσωρινή εφαρμογή μεταξύ της Ένωσης και των κρατών ΑΚΕ της νέας συμφωνίας, ανάλογα με το ποια θα επέλθει νωρίτερα.
- (6) Οι διατάξεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ θα εφαρμοστούν με στόχο τη διατήρηση της συνέχειας στις σχέσεις μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και των κρατών ΑΚΕ, αφετέρου. Κατά συνέπεια, τα μεταβατικά μέτρα δεν προορίζονται για τροποποιήσεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, όπως προβλέπεται στο άρθρο 95 παράγραφος 3 αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:



*Άρθρο 1*

Η εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ παρατείνεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 ή έως την έναρξη ισχύος της νέας συμφωνίας ή έως την προσωρινή εφαρμογή μεταξύ της Ένωσης και των κρατών ΑΚΕ της νέας συμφωνίας, ανάλογα με το ποια θα επέλθει νωρίτερα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2020.

.....

*Για την Επιτροπή  
των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ  
Ο Πρόεδρος*

---